



**SEW**  
EURODRIVE



## DT/DV-Getriebemotoren

Ausgabe 03/2009

16795202 / DE

Katalog

## Farbkennungssystem für Kataloge und Systemhandbücher

Um Ihnen die Arbeit mit unseren Katalogen und Systemhandbüchern zu erleichtern, haben wir die Rücken dieser Druckschriften mit einem Farbkennungssystem ausgestattet. Zusätzlich wird die Kurzbezeichnung der Druckschrift mitgeführt. Somit können Sie auf einen Blick erkennen, um welche Druckschrift es sich handelt, auch wenn diese im Regal einsortiert ist. Die nachfolgende Übersicht zeigt Ihnen beispielhaft die Zuordnung der Farben zu den Produktgruppen und Produkten.

### Mechanik

<b>DR-GM</b>	<b>GSE1</b>	<b>GSE2</b>	<b>GK</b>	<b>GSK</b>	<b>DT/DV-GM</b>
DR-Getriebemotoren	Synchrone Servogetriebemotoren	Asynchrone Servogetriebemotoren	Getriebe	Servogetriebe	DT/DV- Getriebemotoren

### Elektromechanik

<b>MOT1</b>	<b>MOT2</b>	<b>MOT3</b>
DR-Drehstrommotoren	CMP-Servomotoren	DT/DV/CT/CV- Drehstrommotoren

### Explosionssgeschützte Antriebe

<b>EXG</b>	<b>EXS</b>	<b>EXM</b>
Explosionssgeschützte Getriebemotoren	Explosionssgeschützte Servo-Getriebemotoren	Explosionssgeschützte Motoren

### Schaltschrankumrichter, Steuerungstechnik und HMI

<b>MDX</b>	<b>MC</b>	<b>MX</b>	<b>PLC</b>	<b>HMI</b>
MOVIDRIVE®	MOVITRAC®	MOVIAXIS®	MOVI-PLC®	DOP11B











### Dezentrale Technik

<b>MM</b>	<b>DI</b>	<b>MG</b>
MOVIMOT®- DR-Getriebemotoren	Dezentrale Installation	MOVIGEAR®

### Industriegetriebe

<b>IGX</b>	<b>IGP</b>
Industriegetriebe Baureihe X	Industriegetriebe Baureihe P002–P082



	<b>1</b>	<b>Einleitung</b> .....	<b>6</b>	<b>1</b>
	<b>2</b>	<b>Wichtige Hinweise Tabellen und Maßblätter</b> .....	<b>11</b>	<b>2</b>
	<b>3</b>	<b>Stirnradgetriebemotoren</b> .....	<b>17</b>	<b>3</b>
	<b>4</b>	<b>Flachgetriebemotoren</b> .....	<b>169</b>	<b>4</b>
	<b>5</b>	<b>Kegelradgetriebemotoren</b> .....	<b>293</b>	<b>5</b>
	<b>6</b>	<b>Schneckengetriebemotoren</b> .....	<b>419</b>	<b>6</b>
	<b>7</b>	<b>Spiroplan®-Getriebemotoren</b> .....	<b>521</b>	<b>7</b>
	<b>8</b>	<b>Technische Daten und Maßblätter Drehstrommotoren</b> .....	<b>537</b>	<b>8</b>
	<b>9</b>	<b>Index</b> .....	<b>634</b>	<b>9</b>
	<b>10</b>	<b>Adressenverzeichnis</b> .....	<b>636</b>	<b>10</b>



<b>1</b>	<b>Einleitung</b> .....	<b>6</b>
1.1	Die Firmengruppe SEW-EURODRIVE .....	6
1.2	Produkte und Systeme von SEW-EURODRIVE .....	7
1.3	Weiterführende Dokumentation.....	9
<b>2</b>	<b>Wichtige Hinweise Tabellen und Maßblätter</b> .....	<b>11</b>
2.1	Geometrisch mögliche Kombinationen.....	11
2.2	Auswahltabellen R-, F-, K- und S-Getriebemotoren.....	12
2.3	Auswahltable W-Getriebemotoren.....	13
2.4	Hinweise zu den Maßblättern .....	14
<b>3</b>	<b>Stirradgetriebemotoren</b> .....	<b>17</b>
3.1	Ausführungsarten .....	17
3.2	Geometrisch mögliche Kombinationen.....	18
3.3	Auswahltabellen [kW].....	45
3.4	Auswahltabellen für besonders niedrige Abtriebsdrehzahlen [Nm].....	108
3.5	Maßblätter [mm] .....	118
<b>4</b>	<b>Flachgetriebemotoren</b> .....	<b>169</b>
4.1	Ausführungsarten .....	169
4.2	Geometrisch mögliche Kombinationen.....	171
4.3	Auswahltabellen [kW] .....	192
4.4	Auswahltabellen für besonders niedrige Abtriebsdrehzahlen [Nm].....	229
4.5	Maßblätter [mm] .....	238
<b>5</b>	<b>Kegelradgetriebemotoren</b> .....	<b>293</b>
5.1	Ausführungsarten .....	293
5.2	Geometrisch mögliche Kombinationen.....	295
5.3	Auswahltabellen [kW].....	311
5.4	Auswahltabellen für besonders niedrige Abtriebsdrehzahlen [Nm].....	353
5.5	Maßblätter [mm] .....	363
<b>6</b>	<b>Schneckengetriebemotoren</b> .....	<b>419</b>
6.1	Ausführungsarten .....	419
6.2	Geometrisch mögliche Kombinationen.....	421
6.3	Auswahltabellen [kW].....	431
6.4	Auswahltabellen für besonders niedrige Abtriebsdrehzahlen [Nm].....	451
6.5	Maßblätter [mm] .....	457
6.6	Technische Daten S, SF, SA, SAF 37.....	492
6.7	Technische Daten S, SF, SA, SAF 47.....	496
6.8	Technische Daten S, SF, SA, SAF 57.....	500
6.9	Technische Daten S, SF, SA, SAF 67.....	504
6.10	Technische Daten S, SF, SA, SAF 77.....	508
6.11	Technische Daten S, SF, SA, SAF 87.....	512
6.12	Technische Daten S, SF, SA, SAF 97.....	516
<b>7</b>	<b>Spiroplan®-Getriebemotoren</b> .....	<b>521</b>
7.1	Ausführungsarten .....	521
7.2	Geometrisch mögliche Kombinationen.....	522
7.3	Auswahltabellen [kW] .....	523
7.4	Maßblätter [mm] .....	527
<b>8</b>	<b>Technische Daten und Maßblätter Drehstrommotoren</b> .....	<b>537</b>
8.1	Ausführungsarten .....	537
8.2	Technische Daten DR/DT/DV/DTE/DVE.....	538
8.3	Technische Daten Bremse und Bremsenansteuerung.....	546
8.4	Technische Daten Fremdlüfter .....	554
8.5	Technische Daten Steckverbinder .....	555
8.6	Technische Daten Geber und Geberbauvorrichtungen.....	557
8.7	Technische Daten MOVI-SWITCH® .....	561
8.8	Technische Daten und Maßblatt Schaltnetzteil UWU52A.....	562
8.9	Technische Daten Zusatzschwungmasse Z und Rücklaufsperr RS .....	563
8.10	Hinweise zu den Maßblättern Drehstrommotoren.....	564
8.11	Maßblätter Drehstrommotoren [mm] .....	565
8.12	Maßblätter Drehstrommotoren mit Option MOVI-SWITCH® [mm] .....	628
8.13	Maßblatt Trägerplatte für ASK1 [mm].....	630
8.14	Maßblätter Sanftumschalter WPU [mm].....	631
8.15	Maßblätter Bremsenansteuerungen BG., BM., BS., SR, UR [mm] .....	632



9 Index ..... 634  
10 Adressenverzeichnis..... 636  
Verkaufs- und Lieferbedingungen ..... 656

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10



## 1 Einleitung

### 1.1 Die Firmengruppe SEW-EURODRIVE

#### **Weltweite Präsenz**

Driving the world - mit innovativen Antriebslösungen für alle Branchen und für jede Anwendung. Produkte und Systeme von SEW-EURODRIVE finden überall ihren Einsatz - weltweit. Ob in der Automobil-, Baustoff-, Nahrungs- und Genussmittel oder metallverarbeitenden Industrie - die Entscheidung für Antriebstechnik „made by SEW-EURODRIVE“ bedeutet Sicherheit für Funktion und Investition.

Wir sind nicht nur in allen wichtigen Branchen unserer Zeit vertreten, wir zeigen auch globale Präsenz: mit 12 Fertigungswerken und 67 Montagewerken in 46 Ländern und mit unserem Service, den wir als integrative Dienstleistung verstehen und unseren Qualitätsanspruch adäquat fortsetzt.

#### **Immer den richtigen Antrieb**

Das Baukastensystem von SEW-EURODRIVE bietet mit seiner millionenfachen Varianz die beste Voraussetzung, den passenden Antrieb zu finden und ihn optimal zu platzieren: individuell nach erforderlichen Drehzahl- und Drehmomentbereich, den Platzverhältnissen und den Umgebungsbedingungen. Getriebe und Getriebemotoren mit einer unübertroffenen feinen Abstufung der Leistungsbereiche und damit besten wirtschaftlichen Voraussetzungen für Ihre Antriebsaufgabe.

In den elektronischen Komponenten Frequenzumrichter MOVITRAC<sup>®</sup>, Antriebsumrichter MOVIDRIVE<sup>®</sup> und Mehrachs-Servoverstärker MOVIAXIS<sup>®</sup> finden die Getriebemotoren eine Ergänzung, die sich optimal in das Systemangebot von SEW-EURODRIVE einfügt. Wie bei der Mechanik erfolgt die Entwicklung, Produktion und Montage komplett bei SEW-EURODRIVE. Kombiniert mit der Antriebselektronik erreichen unsere Antriebe maximale Flexibilität.

Produkte aus dem Servo-Antriebssystem, wie beispielsweise spielarme Servogetriebe, kompakte Servomotoren oder Mehrachs-Servoverstärker MOVIAXIS<sup>®</sup> sorgen für Präzision und Dynamik. Von Ein- oder Mehrachsapplikationen bis hin zu synchronisierten Prozessabläufen - Servo-Antriebssysteme von SEW-EURODRIVE sorgen für eine flexibel und individuelle Realisierung der Anwendungen.

Für ökonomische, dezentrale Installationen bietet SEW-EURODRIVE Komponenten aus dem Dezentralen-Antriebssystem, wie beispielsweise MOVIMOT<sup>®</sup> - den Getriebemotor mit integriertem Frequenzumrichter oder MOVI-SWITCH<sup>®</sup> - den Getriebemotor mit integrierter Schalt- und Schutzfunktion. Und mit den eigens entwickelten Hybridkabeln realisiert SEW-EURODRIVE unabhängig von Anlagenphilosophie oder Anlagenumfang wirtschaftlich funktionale Lösungen. Die neuesten Entwicklungen von SEW-EURODRIVE: MOVITRANS<sup>®</sup> - Systemkomponenten für die kontaktlose Energieübertragung, MOVIPRO<sup>®</sup> - die dezentrale Antriebssteuerung und MOVIFIT - die neue dezentrale Intelligenz.

Kraft, Qualität und Robustheit vereint in einem Serienprodukt: bei SEW-EURODRIVE realisieren Industriegetriebe mit großen Drehmomenten die ganz großen Bewegungen. Auch hier sorgt das Baukastenprinzip für die optimale Adaption der Industriegetriebe an die verschiedensten Einsatzbedingungen.

#### **Der richtige Partner**

Die weltweite Präsenz, das umfangreiche Produktprogramm und das breite Dienstleistungsspektrum machen SEW-EURODRIVE zum idealen Partner des Maschinen- und Anlagenbaus bei der Lösung anspruchsvoller Antriebsaufgaben - für alle Branchen und Anwendungen.



## 1.2 Produkte und Systeme von SEW-EURODRIVE

Die Produkte und Systeme der SEW-EURODRIVE werden in 4 Produktgruppen eingeteilt. Diese 4 Produktgruppen sind:

1. Getriebemotoren und Frequenzumrichter
2. Servo-Antriebssysteme
3. Dezentrale Antriebssysteme
4. Industriegetriebe

Produkte und Systeme, die übergreifend in mehreren Gruppen Anwendung finden, werden in einer separaten Gruppe "Produktgruppenübergreifende Produkte und Systeme" zusammengefasst. Die folgenden Tabellen zeigen Ihnen, welche Produkte und Systeme Sie in den jeweiligen Produktgruppen finden:

1. Getriebemotoren und Frequenzumrichter		
Getriebe / Getriebemotoren	Motoren	Frequenzumrichter
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stirnradgetriebe / Stirnradtriebmotoren</li> <li>• Flachgetriebe / Flachtriebmotoren</li> <li>• Kegelradgetriebe / Kegelradtriebmotoren</li> <li>• Schneckengetriebe / Schneckentriebmotoren</li> <li>• Spiroplan®-Winkeltriebmotoren</li> <li>• Antriebe für Elektrohängebahnen</li> <li>• Getriebe-Drehfeldmagnete</li> <li>• Polumschaltbare Getriebe-motoren</li> <li>• Verstellgetriebe / Verstelltriebmotoren</li> <li>• Aseptic-Getriebemotoren</li> <li>• ATEX-konforme Getriebe / Getriebemotoren</li> <li>• ATEX-konforme Verstellgetriebe / Verstelltriebmotoren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asynchrone Drehstrommotoren / Drehstrom-Bremsmotoren</li> <li>• Polumschaltbare Drehstrommotoren / Drehstrombremsmotoren</li> <li>• Energiesparmotoren</li> <li>• Explosionsgeschützte Drehstrommotoren / Drehstrom-Bremsmotoren</li> <li>• Drehfeldmagnete</li> <li>• Einphasenmotoren / Einphasen-Bremsmotoren</li> <li>• Asynchrone Linearmotoren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frequenzumrichter MOVITRAC®</li> <li>• Antriebsumrichter MOVIDRIVE®</li> <li>• Steuerungs-, Technologie- und Kommunikationsoptionen für Umrichter</li> </ul>

2. Servo-Antriebssysteme		
Servogetriebe / Servo-Getriebemotoren	Servomotoren	Servo-Antriebsumrichter / Servoverstärker
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spielarme Servo-Planetenge-triebe / Planetentriebmoto-ren</li> <li>• Spielarme Servo-Kegelradgetriebe / Kegelradtriebmoto-ren</li> <li>• Explosionsgeschützte Servo-getriebe / Servo-Getriebemotoren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asynchrone Servomotoren / Servo-Bremsmotoren</li> <li>• Synchrone Servomotoren / Servo-Bremsmotoren</li> <li>• Explosionsgeschützte Servomotoren / Servo-Bremsmotoren</li> <li>• Synchrone Linearmotoren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servo-Antriebsumrichter MOVIDRIVE®</li> <li>• Mehrachs-Servoverstärker MOVIAXIS®</li> <li>• Steuerungs-, Technologie- und Kommunikationsoptionen für Servo-Antriebsumrichter und Servoverstärker</li> </ul>



3. Dezentrale Antriebssysteme		
Dezentrale Antriebe	Kommunikation und Installation	Kontaktlose Energieübertragung
<ul style="list-style-type: none"> <li>• MOVIMOT®-Getriebemotoren mit integriertem Frequenzumrichter</li> <li>• MOVIMOT®-Motoren/Bremsmotoren mit integriertem Frequenzumrichter</li> <li>• MOVI-SWITCH®-Getriebemotoren mit integrierter Schalt- und Schutzfunktion</li> <li>• MOVI-SWITCH®-Motoren/Bremsmotoren mit integrierter Schalt- und Schutzfunktion</li> <li>• Explosionsgeschützte MOVIMOT®- und MOVI-SWITCH®-Getriebemotoren</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Feldbus-Schnittstellen</li> <li>• Feldverteiler für die dezentrale Installation</li> <li>• MOVIFIT®-Produktfamilie               <ul style="list-style-type: none"> <li>– MOVIFIT®-MC zur Ansteuerung von MOVIMOT®-Antrieben</li> <li>– MOVIFIT®-SC mit integriertem elektronischen Motorschalter</li> <li>– MOVIFIT®-FC mit integriertem Frequenzumrichter</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MOVITRANS®-System               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Stationäre Komponenten zur Energieeinspeisung</li> <li>– Mobile Komponenten zur Energieaufnahme</li> <li>– Linienleiter und Installationsmaterial</li> </ul> </li> </ul>

4. Industriegetriebe
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stirnradgetriebe</li> <li>• Kegelstirnradgetriebe</li> <li>• Planetengetriebe</li> </ul>

Produktgruppenübergreifende Produkte und Systeme
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bedien-Terminals</li> <li>• Antriebnahes Steuerungssystem MOVI-PLC®</li> </ul>

Ergänzend zu den Produkten und Systemen bietet Ihnen SEW-EURODRIVE ein umfangreiches Programm an Dienstleistungen an. Diese sind beispielsweise:

- Technische Beratung
- Anwender-Software
- Seminare und Schulungen
- Umfassende technische Dokumentation
- Weltweiter Kundendienst und Service

Besuchen Sie uns auf unserer Homepage:

→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)

Eine Vielzahl an Informationen und Dienstleistungen erwartet Sie dort.





### 1.3 Weiterführende Dokumentation

#### **Inhalt dieser Druckschrift**

Dieser Preiskatalog / Katalog Getriebemotoren beschreibt ausführlich die technischen Daten folgender Produktgruppen von SEW-EURODRIVE:

- DT/DV-Stirnradgetriebemotoren
- DT/DV-Flachgetriebemotoren
- DT/DV-Kegelradgetriebemotoren
- DT/DV-Schneckengetriebemotoren
- DT/DV-Spiroplan<sup>®</sup>-Getriebemotoren
- DT/DV-Drehstrommotoren

Die Preiskataloge und Kataloge bieten Ihnen folgende Informationen:

- Wichtige Hinweise zu den Tabellen und Maßblättern
- Darstellung der Ausführungsarten
- Übersicht über die geometrisch möglichen Kombinationen
- Auswahltabellen
- Maßblätter
- Technische Daten
- Bei den Preiskatalogen → Preise und Mehrpreise der Zusatzausführungen

#### **Weiterführende Dokumentation**

Ergänzend zu dem vorliegenden Preiskatalog / Katalog Getriebemotoren erhalten Sie von SEW-EURODRIVE das Handbuch "Getriebe und Getriebemotoren".

Inhalt dieses Handbuchs sind:

- Produktbeschreibungen
- Typenübersichten
- Projektierungshinweise
- Darstellung der Bauformen
- Erläuterungen zu den Bestellangaben
- Konstruktions- und Betriebshinweise

Dieses Handbuch "Getriebe und Getriebemotoren" gilt auch in Verbindung mit folgenden Preiskatalogen / Katalogen:

- MOVIMOT<sup>®</sup>-Getriebemotoren
- Getriebe (Stirnrad-, Flach-, Kegelrad- und Schneckengetriebe)



Sie können das Handbuch "Getriebe und Getriebemotoren" und die aufgeführten Preiskataloge / Kataloge einzeln erhalten oder kombiniert in einem Schuber. Folgende Schuberkombinationen stehen Ihnen dabei zur Verfügung:

Handbuch Getriebe und Getriebemotoren	mit	Preiskatalog Getriebemotoren	Sachnummer deutsch: 11474602 Sachnummer englisch: 11474610
		Katalog Getriebemotoren	Sachnummer deutsch: 11475005 Sachnummer englisch: 11475013
		Preiskatalog MOVIMOT®- Getriebemotoren	Sachnummer deutsch: 11481803 Sachnummer englisch: 11481811
		Katalog MOVIMOT®- Getriebemotoren	Sachnummer deutsch: 11482206 Sachnummer englisch: 11482214
		Preiskatalog Getriebe	Sachnummer deutsch: 11482605 Sachnummer englisch: 11482613
		Katalog Getriebe	Sachnummer deutsch: 11483008 Sachnummer englisch: 11483016

Beachten Sie bitte unser komplettes Angebot an technischer Dokumentation auf unserer Homepage:

→ [www.sew-eurodrive.com](http://www.sew-eurodrive.com)